



Initiative des journaux illustrés sur l'environnement

Les idées des enfants pour une nouvelle
organisation (transformation) de la
société

Association pour le recyclage des
ressources de la ville de Yokohama

Kurihara Kiyotaka



RECYCLE
Design

26 août 2019



Qu'est-ce que l'association pour le recyclage des ressources de Yokohama?

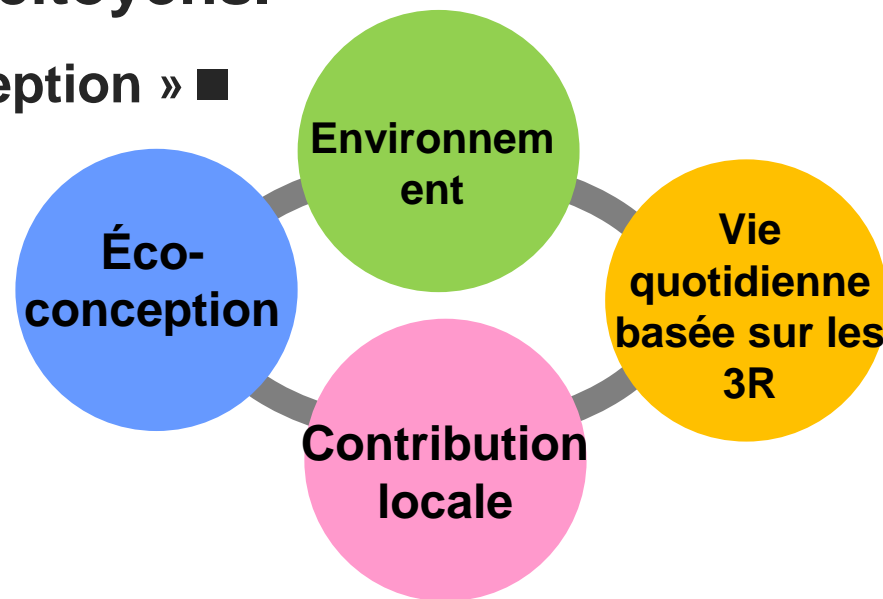
Il s'agit d'un organisme privé composé de 118 entreprises chargées du recyclage à Yokohama.

Notre objectif est de créer la ville éco-conception (société locale basée sur le recyclage). À partir de notre position semi-publique, nous visons à être des entreprises citoyennes capables d'assister aussi bien les administrations que les citoyens.

■ Qu'est ce que « la ville éco-conception » ■

Il s'agit d'une ville où tout le monde peut aisément agir pour l'environnement. C'est notre objectif, « la ville éco-conception ».

La mascotte « Ricumi »





Diverses actions pour créer le lien avec les citoyens

Magazine trimestriel RD



Envoi aux associations de quartiers et autres organisations de plus de 40 000 exemplaires d'un magazine trimestriel gratuit pour populariser les 3R et expliquer le milieu du recyclage.

Visite du centre de recyclage Yamanouchi



Où vont le papier et les tissus collectés, comment sont-ils traités? Nous organisons des visites sur place et des conférences pour expliquer en détails le tri.

Présentation à l'extérieur



Nous organisons des cours pour mieux faire comprendre ce que sont les 3R et la nécessité du tri dans des organismes administratifs, associations de quartiers, écoles primaires et collèges, cours privés etc.

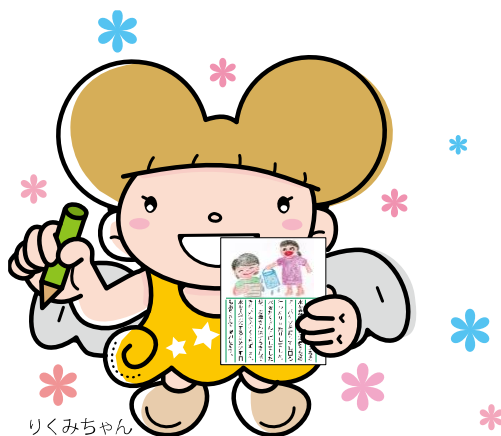
Vente de produits recyclés



Vente de produits recyclés comme du papier toilette, des mouchoirs en papier ou de la ficelle.



Journaux illustrés sur l'environnement



JOURNAUX ILLUSTRÉS SUR L'ENVIRONNEMENT

Ce projet est né pour donner l'occasion aux enfants de parler des problèmes et de la préservation de l'environnement en famille ou avec leurs proches et de les laisser exprimer librement leurs idées, par des dessins et des textes, dans le but de développer chez eux « une nouvelle prise de conscience de l'environnement ».



Que sont ces journaux illustrés?

Afin que les enfants soient sensibilisés à l'environnement et acquièrent une bonne compréhension du sujet dès l'école primaire, en partageant leur idées en famille, nous demandons aux enfants de Yokohama de rédiger ces journaux illustrés durant les vacances d'été et mettons à l'honneur tout particulièrement les meilleurs d'entre eux.

Cette initiative, mise en place en 2000 par l'association pour le recyclage des ressources de Yokohama a lieu tous les ans et entre dans sa 20^è année d'existence en 2019.



2018年 8月 24日全曜日 天気 雨

題名 歯ブラシから生まれる芽

私は、この夏休み旅行へ行き、そこで泊まったホテルに使い捨て歯ブラシがありました。ホテルにはたくさんの方が泊まるので使い捨て歯ブラシがたくさん使われます。このまま捨ててしまうと、地球温暖化の原因となります。そこで、何になっいるのか調べてみました。歯ブラシは、燃料や植木鉢になっていたことが分かりました。私は植木鉢を使い、植物を植えたいと思います。そして、自然もふやすことができます。

みんなを取り組める、自然のあふれるまちをつくっていくために、まず、身近なものに目を向けたいです。そしていつか、私が考えたまちづくりを実現します。

かごとう学校 浅間台 しょうがっこう 小学校 5年 くりはら さかひ 栗原 清花

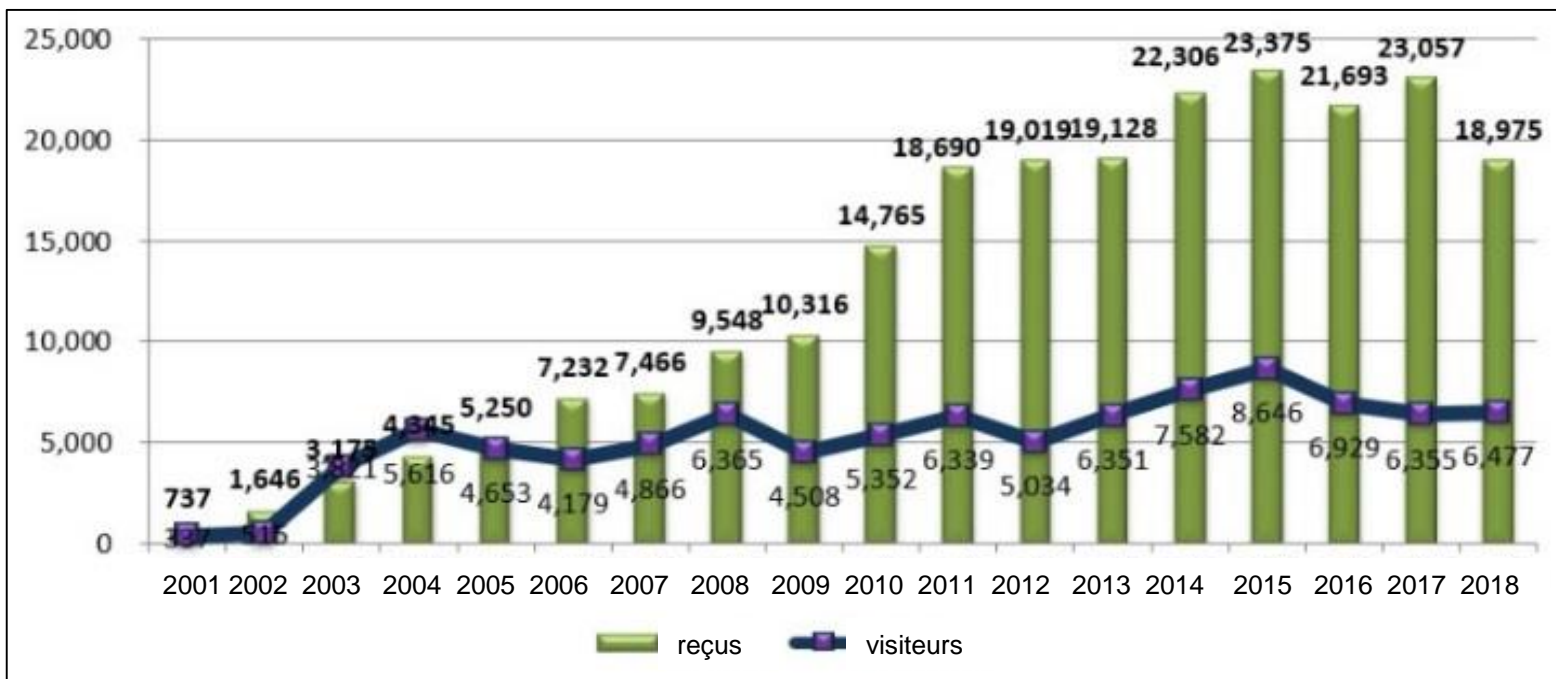
（漢字で名前を書いた場合は、ふりがなをふってください）

RECYCLE 横浜市資源リサイクル事業協同組合

AA50554



Évolution du nombre de journaux reçus



L'évènement est organisé en collaboration avec la ville de Yokohama depuis 2012. Depuis les débuts, nous en sommes à la 19^e édition...

En 2018, nous avons reçu 18 975 journaux (environ 10% du nombre total d'élèves du primaire à Yokohama). Sur ces 19 années, 231 135 enfants ont participé à l'évènement.



Essor des journaux illustrés

L'initiative des journaux illustrés ne concerne pas uniquement Yokohama, elle s'est répandue dans tout le Japon. En outre, San Diego aux Etats-Unis a également mis en place cette initiative depuis 2017, année du 60^e anniversaire du jumelage de la ville avec Yokohama. L'évènement est organisé librement dans chaque région, chaque ville choisissant son propre thème.

Exposition des journaux illustrés sur l'environnement 2018: « Yokohama, de la ville écologique du futur à la cité de l'avenir des ODD »



Pour l'exposition 2018 des journaux illustrés sur l'environnement, nous avons demandé des journaux dans différentes villes et préfectures, Shimokawacho dans la préfecture d'Hokkaido, Higashi Matsushima dans la préfecture de Miyagi, Minami Sôma dans la préfecture de Fukushima, Kashiwa dans la préfecture de Chiba, Shinagawa à Tokyo, les préfectures de Kôchi et Yamaguchi, à Naha dans la préfecture d'Okinawa et à San Diego aux États-Unis. Nous vous remercions pour les nombreux journaux reçus et pour la collaboration de la ville de Yokohama et de toutes les personnes citées ci-dessous qui ont permis la tenue de cet évènement.





Espérances derrière les journaux illustrés - Portons notre attention au recyclage et aux problèmes environnementaux -

Pour que le recyclage devienne une composante culturelle !

En 2000, lorsque nous avons lancé l'initiative des journaux illustrés, le niveau de reconnaissance du mot « recyclage » n'était pas encore très élevé. C'est une période où nous avons voulu enraciner profondément nos activités.



Thèmes

Les problèmes environnementaux rencontrés durant les vacances d'été, le ramassage collectif des ressources dans ma ville, nos stratagèmes pour économiser l'énergie à la maison

8月10日 木曜日 天気はれ
いすにカギンに行きた。その
トイは、水で流さず木の葉を
てぶ料にしてしまふ。近くにあ
さび煙があり、川には沢が二や
三と、水は、魚がぼろぼろと
よした水は、魚がぼろぼろと
ぼろぼろになるのだ。
生ゴミも同じくゴミでリサイク
ルしている。
キャンプ場のおじいさんが、たても
水に流してしまふ。ばいばい自分
勝手なキャンプ場には、はた
くしと、まの、びくも、その、田ん
このトイが、世界中に広かれ
ばいい。また、まの、見せて、定は、見
たんのトイ、した、た、た、た、た、

学校 白根小学校 4年 名前 木根 舟先 太直





Espérances derrière les journaux illustrés

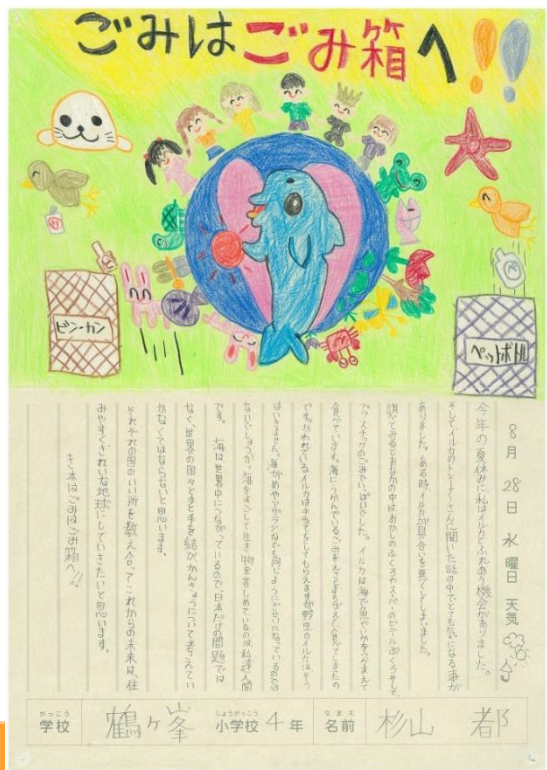
- Prêtons attention au potentiel des enfants -

Conférence sur l'environnement des enfants du Japon et de la Corée

En 2002, année où le Japon et la Corée organisèrent la coupe du monde de football, les journaux illustrés nous ont permis de réaliser le potentiel qu'ils représentent en tant qu'outil d'échange des espérances des enfants au-delà des frontières.

Thèmes des journaux illustrés

- le recyclage dont nous sommes fiers à la maison
- le recyclage dans ma ville
- la planète du futur que nous construisons ensemble





Espérances derrière les journaux illustrés - Organisons une exposition de toutes les œuvres -

Conservons toutes les idées des enfants, concrétisons les !

Les idées proposées dans les journaux illustrés sont très précieuses.
Nous voulions toutes les exposer, les réaliser!



Le président de l'entreprise Mitsuuroko, M. Tajima en compagnie de Mademoiselle Yamanouchi avec dans les mains son journal qui a été récompensé



Ce brazero est un produit fini, comprenant un ventilateur intégré. Ce modèle ne produit pas de chaleur, car d'après le responsable de Mitsuuroko: « Les panneaux solaires que nous avons aujourd'hui ne permettent pas de produire suffisamment de chaleur, il est difficile de les faire de cette taille ». Mais, continue-t-il, « lorsque les enfants seront devenus adultes, il sera possible de les réaliser grâce aux efforts de tous et aux progrès techniques » portant ainsi ses espoirs sur l'avenir. (Source: « Town news » (bulletin d'informations municipales))



Espérances derrière les journaux illustrés - Organisons une exposition de toutes les œuvres -

Conservons toutes les idées des enfants, concrétisons les !

Les idées proposées dans les journaux illustrés sont très précieuses.
Nous voulions toutes les exposer, les réaliser!





Espérances derrière les journaux illustrés - Organisons une exposition de toutes les œuvres -

Conservons toutes les idées des enfants, concrétisons les !

Les idées proposées dans les journaux illustrés sont très précieuses. Nous voulions toutes les exposer, les réaliser!





Espérances derrière les journaux illustrés - Organisons une exposition de toutes les œuvres -

Conservons toutes les idées des enfants, concrétisons les !

Les idées proposées dans les journaux illustrés sont très précieuses.
Nous voulions toutes les exposer, les réaliser!



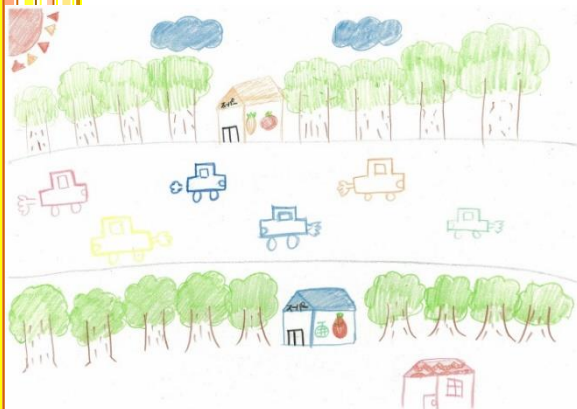


Espérances derrière les journaux illustrés

- Connecter les espérances de diverses personnes -

Nous devons agir pour ne pas décevoir les enfants !

Dans les régions frappées par le séisme de 2011, Higashi Matsushima, Minami Sôma, les idées incluses dans les journaux illustrés dessinés après la catastrophe ont donné du courage aux adultes.



24年8月30日 水曜日 天気 晴れ

題名 曹公ひまわりを守るまろ

東日本大震災で多くの木がうしなわれました。テレビで木が海にのみこまれるのを見ました。大きな木をこぼさず、木はかたてしてしまっています。でも私たちが未来があります。私たちが大人になったら元気に木が育っていると思いたいです。そんな元気に木を育ててあげたいです。もうあのよくなことはおきないでほしいと私は願っています。

学校 赤井南小学校 5年 名前 向部詩奈

24年8月30日 水曜日 天気 晴れ

題名 浜風顔が咲く野蒜海岸

私は前に浜風顔という花が野蒜海岸に咲いていて、その話を聞きました。浜にきたので調べてみると、浜風顔は海岸によく咲く花で、その植物の毎年咲く花で、いつか咲きました。浜風顔の花言葉は「絆、愛しい愛情」です。私はもう一度野蒜海岸に浜風顔が咲いてほしいなと思います。そして野蒜海岸だけでなく、東北島全体が自然あふれる、絆、愛しい愛情につつまれた東北島にしていきたいと思いました。

学校 鳴瀬桜華小学校 6年 名前 千葉彩夜

25年8月7日 水曜日 天気 晴れ

題名 松の南相馬市

私の住む南相馬市は、今まで体験した事のない大きな地震で壊れてしまった。大変な事になりました。当時、海の方は、重なり、波が押し寄せ、山でした。また私は、海が怖いので、海が友達や親でさうして行きました。そして若くして、山、原野、事故、その事故によって避難を余儀なくされまして、今持て学校のお友達と震災前に比べ半分以下です。その東日本大震災を体験した人として、将来こんな環境にやさしく、緑があり、美しい海があるようなまち生まれ変わって欲しいと願っています。そんな素直なまろで友達を待ちたいです。

学校 大贖小学校 6年 名前 天迫 遼奈



Exposition 2018 des journaux illustrés

- Yokohama, de la ville écologique du futur à la cité de l'avenir des ODD -

En 2018, Yokohama a été choisi comme la cité de l'avenir pour la réalisation des ODD. A cette occasion, l'exposition 2018 des journaux illustrés sur l'environnement « Yokohama, de la ville écologique du futur à la cité de l'avenir des ODD » a été organisée le dimanche 2 décembre.





Quatre résultats des journaux illustrés

1. Bénéfices pour les enfants

- Augmenter l'intérêt des enfants aux problèmes sociétaux et les encourager à rechercher l'origine de ces problèmes
- Prendre conscience d'être un membre à part entière de la société

2. Bénéfices pour la famille

- Accroître la sensibilisation des familles aux initiatives envers les problèmes sociétaux
- Engagement envers ces problèmes

3. Bénéfices pour la région

- Diffuser l'information sur les problèmes sociétaux au niveau de la population
- Possibilité de saisir les changements dans le temps des problèmes sociétaux

4. Bénéfices pour les entreprises

- Visualiser la mission sociale de l'entreprise et améliorer l'intérêt des employés
- Créer un lien avec les écoles primaires de la région.




Comment rédiger un journal illustré: organisation de cours

Face à la multiplication des thèmes des journaux illustrés, des cours ont été organisés afin de faire jaillir les idées des enfants.



わたしの好きな生き物は！	好きな理由！
わたしの好きなマンガ・アニメは！	好きな理由！
この夏の一番の思い出・楽しかったことは！	その理由は！

私の町の好きなところは！	好きな理由！	ここがこうなったら、 もっと好きになっちゃう (^◇^)
私の町の残念なところは！	残念な理由！	ここがこうなったら、 残念じゃなくなるな (^v^)

ヨコハマがもっと好きになるための、わたしのイチオシアイデア★ 

- ①
- ②
- ③



Les journaux illustrés, les espérances pour demain

11 住み続けられるまちづくりを



Nous souhaitons que les idées des enfants servent à reconstruire (transformer) l'organisation de la société!

Nous considérons les journaux illustrés comme des messages aux adultes. Les messages des enfants transmis par ces journaux constituent des idées importantes pour le développement urbain.

Nous considérons que transmettre largement à la société ces précieuses propositions est une mission importante.

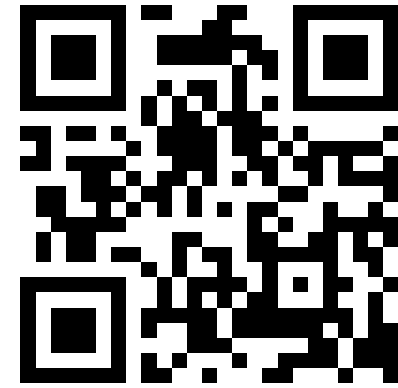


Les journaux illustrés dans le monde...

Nous souhaitons que les journaux illustrés, dont le but initial était de faire du recyclage une composante culturelle de la société, soit un projet auquel de plus en plus d'enfants participent et qu'ils contribuent à l'amélioration de la société.



Télécharger ici la
documentation
détaillée concernant
l'initiative des
journaux illustrés



Merci de votre
attention



● Entreprise contribuant à la région de Yokohama, agréée
« niveau supérieur » ●



Association pour le recyclage des ressources de
Yokohama